



STREDOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
Banská Bystrica

všetkým akcionárom StVS, a.s.

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/tel.
sekretariát / 203

Banská Bystrica:
07.11.2011

Vážení akcionári,

Pri podávaní žiadostí na práce akcionármi dochádza neustále k problémom čo má realizovať StVS, a.s. a čo StVPS, a.s.

Na základe tejto skutočnosti uvádzame, že opravy majetku realizuje StVPS, a.s. Všetko ostatné (investície, technické zhodnotenie, rekonštrukcie a modernizácie) realizuje StVS, a.s..

Vzájomný vzťah medzi StVS, a.s. a StVPS, a.s. sa riadi zmluvou o nájme vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry a o prevádzkovaní a poskytovaní služieb súvisiacich s nájmom a prevádzkou vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry zo dňa 15.1.2006, v znení zmien a doplnkov vykonaných Dodatkom č. 1 zo dňa 3.5.2006, Dodatkom č. 2 zo dňa 23.10.2006, Dodatkom č. 3 zo dňa 13.12.2007 a Dodatku č. 4 Zmluvy zo dňa 03.05.2011.

V uvedenej zmluve sú nasledovné vymedzenia pojmov:

Investícia:

Investíciou sa rozumie všetko nad rámec Opráv a Technického zhodnotenia. Označuje najmä výstavbu a budovanie nových zariadení, ktoré svojou povahou alebo účelom môžu byť začlenené do Infraštruktúry. **Investície sú realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Vlastníka.**

Technické zhodnotenie:

Technickým zhodnotením sa rozumie výdavky na dokončené nadstavby, prístavby a stavebné úpravy, rekonštrukcie a modernizácie majetku, prevyšujúce u jednotlivého majetku 1 700.- € v úhrne za zdaňovacie obdobie, **realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Vlastníka.**

Určité výdavky sa stávajú technickým zhodnotením **za súčasného splnenia** týchto podmienok:

- ide o výdavky vynaložené na vyššie uvedené formy dokončených zmien na veci (nadstavba, prístavba, stavebná úprava, rekonštrukcia, modernizácia),

- celková suma týchto výdavkov na jednotlivom majetku v jednom zdaňovacom období musí prekročiť zákonom stanovenú čiastku 1 700.- €, alebo aj menej ako 1 700.- €, ak sa tak Vlastník majetku rozhodne.

Nadstavbami rozumejú také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby zvyšujú (§ 139 ods. 4 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov, ďalej len „stavebný zákon“).

Prístavbami sa rozumejú také zmeny dokončených stavieb, ktorými sa stavby pôdorysne rozširujú, a ktoré sú navzájom prevádzkovo spojené s doterajšou stavbou (§ 139b ods. 4 stavebného zákona). Za prístavbu sa nepovažuje taká stavba, ktorá nie je s pôvodnou stavbou prevádzkovo prepojená. V takomto prípade ide o samostatnú stavbu.

Stavebnými úpravami sa rozumejú také zmeny na dokončených stavbách, ktorými sa *zachováva* vonkajšie pôdorysné aj výškové ohraničenie stavby. Stavebnými úpravami sa rozumejú najmä prestavby, vstavby, podstatné zmeny vnútorného zariadenia, podstatné zmeny vzhľadu stavby a pod.

Rekonštrukciou rozumejú také zásahy do majetku, ktoré majú za následok:

- zmenu jeho účelu,
- kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo technických parametrov (§ 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov).

Zmena účelu u stavieb (a teda aj technického zhodnotenia) je podmienená (vid'. aj § 85 stavebného zákona) existenciou zmeneného kolaudačného rozhodnutia (ak je zmena v užívaní spojená so zmenou stavby) alebo rozhodnutím stavebného úradu o zmene v užívaní stavby (ak zmena v užívaní nie je spojená so zmenou stavby). Vzhľadom na to, že rekonštrukciou sa podľa § 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov rozumejú len zásahy do majetku, za rekonštrukciu pri zmene účelu užívania stavby a teda technickým zhodnotením, je len taká zmena účelu stavby, ktorá prináša zásahy do majetku.

Určujúcim znakom pre rozlíšenie výdavkov, či ide o výdavky na nevyhnutnú údržbu alebo výdavky na zmenu technických parametrov, ktoré sú technickým zhodnotením, je zmena typických vlastností majetku. Za zmenu technických parametrov nemožno považovať zmenu použitého materiálu pri dodržaní jeho porovnateľných vlastností.

Modernizáciou (§ 29 ods. 4 zákona o dani z príjmov) sa rozumie rozšírenie:

- vybavenosti alebo
- použiteľnosti majetku

o také súčasti, ktoré pôvodný majetok neobsahoval, pričom tvoria neoddeliteľnú súčasť majetku.

Pod pojmom vybavenosť sa obvykle rozumie príslušenstvo veci (§ 121 Občianskeho zákonníka) alebo súčasť veci (§ 120 Občianskeho zákonníka). Pod vybavenosťou určitého majetku sa rozumejú najmä prídavné zariadenia, prístroje, periférne počítačové vybavenie, prostriedky a pomôcky, ktoré prispôbujú vec rozširujúcim možnostiam).

Rozšírením použiteľnosti sa rozumie rozšírenie vlastností majetku s následnou schopnosťou predmetu plniť viac účelov alebo rozširujúci už existujúci účel.

Technickým zhodnotením nie sú výdavky (náklady) na Opravy.

Opravy:

Opravou sa rozumie odstránenie čiastočného fyzického opotrebovania alebo poškodenia majetku za účelom jeho uvedenia do predchádzajúceho alebo prevádzkyschopného stavu. **Opravy sú realizované v súlade s touto Zmluvou na náklady Prevádzkovateľa.** Za opravy sa považujú také zmeny vyvolané fyzickým opotrebovaním (pozdvoľným procesom prirodzeného starnutia) alebo poškodením (jednorazový výnimočný proces znižujúci hodnotu majetku), ktoré ho vracajú do predchádzajúceho stavu. Opravou teda nedochádza k zmene technických parametrov, účelu použitia a ani k zvýšeniu výkonnosti. Opravou sa majetok uvedie do pôvodného stavu, v akom sa nachádzal v čase jeho obstarania, zamedzuje sa vzniku poškodenia, zabezpečuje sa plynulosť a bezpečnosť používania majetku, a to i napriek zabudovaniu kvalitatívne nových prvkov, ktoré však neovplyvňujú výkonnosť a spôsob využitia majetku.

Udržiacie práce, na ktoré sa podľa §139b ods. 14 stavebného zákona nevyžaduje stavebné povolenie ani ohlásenie, sa považujú za opravu stavieb, sú to udržiacie práce. Udržiacimi prácami sa má teda spomaliť fyzické opotrebovanie a predchádzať jeho následkom a odstraňujú sa drobnejšie závady. Ide o bežné udržiacie práce ako

- opravy fasád, opravy a výmena strešnej krytiny alebo povrchu plochých striech, výmena odkvapových žľabov a odtokových zvodov, opravy oplatenia a výmena jeho častí, ak sa nemení jeho trasa,
- opravy a výmena nepodstatných stavebných konštrukcií, najmä vnútorných priečok, omietok, obkladov stien, podláh a dlažieb, komínov, dverí schodišťa,
- údržba a opravy technického, energetického alebo technologického vybavenia stavby, ako aj výmena jeho súčastí, ak sa tým zásadne nemení jeho napojenie na verejné vybavenie územia ani nezhoršuje vplyv stavby na okolie alebo životné prostredie, najmä výmena klimatizačného zariadenia, výťahu, vykurovacích kotlov a telies a vnútorných rozvodov,
- výmena zriaďovacích predmetov,
- maliarske a natieračské práce.

Ak však práce charakteru opráv (udržiavacích prác) vykonané na majetku sú vyvolané napr. stavebnými úpravami alebo rekonštrukciou, modernizáciou, ktoré sú technickým zhodnotením, potom aj náklady na takéto opravy sú súčasťou technického zhodnotenia.

Obnova:

Účelom obnovy je obnovenie alebo zlepšenie stavu existujúcich objektov verejného vodovodu a verejnej kanalizácie prostredníctvom opatrení uvedených v pláne obnovy verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vypracovaného podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov.

Článok 22. Opravy Infraštruktúry a Prevádzkového majetku

- Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať Opravy Infraštruktúry a Prevádzkového majetku na svoje náklady.

- Prevádzkovateľ je povinný pri vykonávaní Opráv dodržiavať technické normy a platné právne predpisy.
- Prevádzkovateľ vypracováva a schvaľuje plán rozhodujúcich Opráv Infraštruktúry a Prevádzkového majetku na nasledujúci kalendárny rok (ďalej len „**plán Opráv**“). Prevádzkovateľ je povinný vypracovať a doručiť Vlastníkovi na vyjadrenie návrh plánu Opráv do 15.09. kalendárneho roka predchádzajúceho roku, na ktorý sa plán Opráv má schváliť, na vyjadrenie. Vlastník doručí Prevádzkovateľovi pripomienky k návrhu plánu Opráv najneskôr do 15.10. daného kalendárneho roka, neskôr podanými pripomienkami sa Prevádzkovateľ nie je povinný zaoberať. Do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia pripomienok Vlastníka k návrhu plánu Opráv, ak boli doručené v lehote stanovenej v tomto bode, inak do 10 kalendárnych dní odo dňa márneho uplynutia lehoty na doručenie pripomienok Vlastníka k návrhu plánu Opráv Prevádzkovateľovi, Prevádzkovateľ plán Opráv schváli a rovnopis schváleného plánu Opráv zašle Vlastníkovi a ak neboli do plánu Opráv zapracované všetky pripomienky Vlastníka, zašle Vlastníkovi aj odôvodnenie nezapracovania predmetných pripomienok. Lehoty uvedené v tomto článku sa nevzťahujú na plán Opráv na rok 2006, pre ktorý sú osobitne upravené lehoty v bode 6. tohto článku.
- Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť realizáciu Opráv podľa schváleného plánu Opráv. Povinnosť Prevádzkovateľa zabezpečovať Opravy podľa tejto Zmluvy v pláne Opráv nezarađených tým nie je dotknutá.
- Vlastník má právo požadovať od Prevádzkovateľa predloženie správy o stave plnenia plánu Opráv a pri zistení nedostatkov vyžadovať odstránenie zistených nedostatkov. Prevádzkovateľ je povinný Vlastníkom vytykané nedostatky, ak sú opodstatnené, odstrániť bez zbytočného odkladu a o ich odstránení podať Vlastníkovi písomnú správu.
- V prípade, že má Prevádzkovateľ pochybnosť, či určitá Oprava má povahu Opravy alebo Technického zhodnotenia podľa tejto Zmluvy, je Prevádzkovateľ povinný túto Opravu realizovať, a zároveň je oprávnený požiadať o stanovisko ku skutočnosti, či má predmetná Oprava povahu Technického zhodnotenia príslušný daňový úrad. Ak daňový úrad vo svojom stanovisku uvedie, že v prípade Opravy uvedenej Prevádzkovateľom v žiadosti o stanovisko ide o Technické zhodnotenie, má Prevádzkovateľ voči Vlastníkovi nárok na náhradu nákladov vzniknutých v súvislosti s Opravou, ktorá má povahu Technického zhodnotenia. Právo požiadať príslušný daňový úrad o stanovisko, či v danom prípade ide o Opravu alebo Technické zhodnotenie má aj Vlastník.
- Prevádzkovateľ je zodpovedný za to, že výsledky realizácie Opráv, ktoré realizuje Prevádzkovateľ na svoje náklady a nebezpečenstvo, budú spĺňať všetky normy, najmä technického a bezpečnostného charakteru, stanovené platnými právnymi predpismi.

Článok 23. Postup pri plánovaní, príprave realizácie Investícií a Technického zhodnotenia

- Vlastník zabezpečuje prípravu Investícií a Technického zhodnotenia podľa Investičného plánu na daný rok.

Článok 24. Realizácia a financovanie Investícií a Technického zhodnotenia

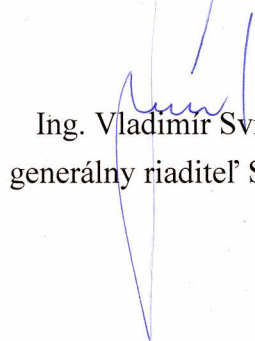
- Realizáciu Investícií a Technického zhodnotenia Infraštruktúry/Prevádzkového majetku zabezpečuje na svoje náklady Vlastník.
- Vlastník je povinný realizovať Investície a Technické zhodnotenie v súlade s podmienkami a v termínoch stanovených v Investičnom pláne pre daný rok.
- Vlastník má právo pri zmene podmienok, za ktorých bol Investičný plán schválený, urobiť zmeny v Investičnom pláne po predchádzajúcom prerokovaní s Prevádzkovateľom; tým nie je dotknutá povinnosť Vlastníka zaslať Prevádzkovateľovi rovnopis zmeny Investičného plánu ani právo Prevádzkovateľa oznámiť Vlastníkovi výhrady v zmysle článku 23. tejto Zmluvy. Zmenou podmienok pre tento účel sa rozumejú zásadné prekážky legislatívneho charakteru v príprave stavby na začatie, nepredvídané zvýšenie rozpočtových nákladov plánovanej stavby, zmena plánu financovania stavby a zmena priorít v Investičnom pláne vyplývajúca z prijatej legislatívy.

- Podmienky uvedené v tomto článku Zmluvy platia primerane i na Investície a Technické zhodnotenie Prevádzkového majetku.

Pevne veríme, že na základe tejto informácie sa Vám akcionárom bude ľahšie orientovať pri spolupráci s StVS, a.s. a StVPS, a.s..

STREDOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ
akciová spoločnosť
Parížska cesta 5
974 00 BANSKÁ BYSTRICA

-1-


Ing. Vladimír Svrbický
generálny riaditeľ StVS a.s.